

## **Seken Tesalonaeka** **Nægkiariien sə rani mə nəfe i** **nəkukuə**

Nəkukuə i Seken Tesalonaeka Pol rımərai. In ramarə fwe Korin muvərai raka Fas Tesalonaeka, məkwə me nepwın həukurau, nənə in rərhi pen sə i revən. Nərmama nepwın həpkukurən amasan mhə nəgkiariien səvəi Pol. Rerınraha rırhi mə Iesu truvehe akwauakw. Nənə irəha həpwəh wok səvənraha mheitenhi Iesu. Pol rırai nəkukuə i mə irəha tuhəukurən mə nuveheien səvəi Iesu trəfo irə. In rini mə tuhaməmwur ia noien wok meste Iesu truvehe.

### *Nægkiariien sə rakupwən*

<sup>1</sup> Iou Pol, Saelas, mine Timoti.

Nəkukuə i rauvehe tukumiaha nakalasia me fwe Tesalonaeka.

Kimiaha nərmama səvəi Kumwesən Tata səkitaha mine Iərimənu səkitaha Iesu Kristo.

<sup>2</sup> Pwəh Kumwesən Tata səkitaha mine Iərimənu səkitaha Iesu Kristo trouəriari pehe namasanien mine nəməriniuen m kimiaha.

### *Nəgnəginiien mine nəfwakiien*

<sup>3</sup> Piak me, nəpın me pam kimaha iahaməregi mə tahaməkeikei mhəni vivi Kumwesən tukumiaha pam. Ratukwatukw mə tahamo iamınhi irə ti nəri

nə mə nəpɪn me pam nahatətəien səkimiaha ruvehe mamskai mwi, nənə nəpɪn me pam nokeikeien səkimiaha kuatia kuatia hiamo m kimiaha me ruvehe mamasori mwi.

<sup>4</sup> Ro pen iahaməni irapw ti nakalasia me səvəi Kumwesən ia kwopun me pam mə rerimaha ragien pik tukumiaha. Kimaha iahaməni iamɪnhi irə ti nəri nə mə nəpɪn me pam hiamərer əknekɪn ia nahatətəien səkimiaha, nəri auər a mə nərmama me kamhometə kimiaha, nənə, mamho nəmisəien me rɪpɪk m kimiaha.

<sup>5</sup> Narimnari me i ramahatən pen mə nəkirien səvəi Kumwesən ratukwatukw a nənə ro pen tukətə kimiaha mə hiəmwhen tihəuvnimwə ia nitətə sə Kumwesən ramərimənu irə. Kamo nəmisəien m kimiaha nəha təkwtəkwni ti nitətə nəha.

<sup>6</sup> Mətə Kumwesən in ratukwatukw. Nərmama me i kamho nəmisəien m kimiaha, in trərpwɪn pen mwi nəmisəien mɪnraha,

<sup>7</sup> nənə, muvei pehe napwɪsien m kitaha m kimiaha səməme hiamregi rərəha. Kitaha tsəuvehi napwɪsien nəha nəpɪn tukətoni Iesu Kristo rier pehe irə irəha nagelo skai me səvənhi

<sup>8</sup> ia napw sə nəgsen rasori. In trərpwɪn noien ərəha me səvəi nərmama səməme həreirei Kumwesən mine nərmama səməme həpwəh nesi penien nəgkiariien amasan səvəi Iesu Iərimənu səkitaha.

<sup>9</sup> Irəha tuhəuvehi nərpwɪnien riti sə trouraha irəha ia nuk nuk me fwe kwopun riti tipkətə mhə

---

**1:4:** 2Kor 7:4, 1Tes 2:19, Rev 1:9    **1:5:** Fil 1:28    **1:6:** Rom 12:19, Rev 18:6-7    **1:7:** Mat 25:31, 1Tes 3:13, 4:16    **1:8:** Sam 79:6, Aes 66:15, Rom 2:8, 1Tes 4:17    **1:9:** Aes 2:10,19,21

nəmri Iərimənu səkitaha ikin mine nukuraanien ia nəsaniinien asori səvənhi.

<sup>10</sup> Irəha tuhəuvehi nərpwiniin nəha nəp̄in in truvehē irə. Ia nəp̄in nəha nərmama ikinan me səvənhi tuhəgnəgini in. Nərmama me pam səməme həni n̄ipərhiēnien irə tuhətoni in, nənə nənimenraha trier. Kimiaha mwi tiho mwi iam̄in̄ha irə ti nəri nə mə hiəuvəni raka n̄ipərhiēnien ia nəgkariien səkimaha.

<sup>11</sup> Nəp̄in me pam iahaməfwaki tukumiaha mə Kumwesən səkitaha trəvsini kimiaha mə kimiaha nərmama me səvənhi. Iahaməres mə nəfe nətərigien amasan uə nəfe noien amasan ruku pen ia nahatətəien hiōkeikei mə tiho, in tro irəha pam həuvehe mhəukuə ia n̄iskaiien səvənhi.

<sup>12</sup> Ia noien nəha nərmama tuhəuvehi utə nəghi Iesu Iərimənu səkitaha tukumiaha, mhəuvehi utə mwi nəghimiaha tukwe resi pen namasanien səvəi Kumwesən səkitaha mine Iərimənu səkitaha Iesu Kristo.

## 2

### *Iərmama kani mə Iəmə sə Ramərui Loa*

<sup>1</sup> Piak me, ia n̄ikaren səvəi nuveheien səvəi Iərimənu səkitaha Iesu Kristo mine nəp̄in tukousəsimw̄in kitaha irə səuvən mhətoni in, kimaha iahaməres kimiaha

<sup>2</sup> mə tihəpwəh nehek̄ir akwauakwien, mhəpwəh n̄iregiēn rərəha tr̄ini m̄inuə hiəregi kani mə nəp̄in səvəi Iərimənu ruvəuvehe raka. Nəri auər a mə tihəregi nəgkariien nəha ruku pen ti nənimw̄in riti uə nəvisaiien riti uə ia nəkukuə riti sə kani mə kimaha iahərhi pehe i tukumiaha.

**1:10:** Kol 3:4, 1Tes 3:13

**1:11:** Kol 1:9, 1Tes 1:2-3

**1:12:** Aes

24:15, Mal 1:11

**2:1:** 1Tes 4:13-17

<sup>3</sup> Tihəpwəh nəsənien iərmama riti reikuə ia kīmiaha ia suatuk riti iamīnha irə tī nəri nə mə nəpīn nəha trīpkuvehe mhə meste nəpīn nəha kamīni trukupwən muvehe nərmama tuhəskəmter mhəni ərəha Kumwesən, nənə iərmama nəha kani mə Iəmə sə Ramərui Loa tukətoni trier pehe, in nəha iərmama sə tukouraha in.

<sup>4</sup> Nəpīn trier pehe irə, in trīni ərəha pam narimnari me səməme kaməfwaki pen mīnraha mīne narimnari me pam səməme kamīni kumwesən ia nirəha. In truvehi utə atukw a in irənhə ia narimnari me nəha, muvniwə məkure ia nəkwai nimwə səvəi Kumwesən, nənə mīni mə in Kumwesən.

<sup>5</sup> Rəfo? Hīənənouenou mə nəpīn iakinamarə kītaha m kīmiaha, iakamīni pehe narimnari me i tukumiaha?

<sup>6</sup> Nənə hiəuvəukurən raka nəfe ramo tukuahag iərmama nəha təkwtəkwuni mə ia nəpīn atukwatukw səvənhi tukətoni in trier pehe.

<sup>7</sup> Ipwet mīne nərmama kamhərui afafa raka Loa, mətə iərmama sə ramo tukuahag irəha mə tuhəpwəh noien ia kwopun rukuraan ikīn, in tro iamīnhi irə meste Kumwesən ruvehi raka in.

<sup>8</sup> Ia nəpīn nəha tukətoni Iəmə sə Ramərui Loa trier pehe. Mətə Iərimənu səkītaha Iesu trəse əpune in ia nimətagi truku pen ia tərhun. Nəpīn Iesu trier pehe irə nuveheien səvənhi trouaha iərmama nəha.

<sup>9</sup> Iəmə sə Ramərui Loa truvehe mo narimnari me ia nīskaiien səvəi Setan. In tro nīmətīen eikuə me,

---

**2:3:** 1Tim 4:1, 1Jon 2:18, 4:3, Jon 17:12      **2:4:** Dan 11:36, Esik 28:2

**2:8:** Job 4:9, Aes 11:4, Rev 19:15      **2:9:** Mat 24:13, Rev 13:11-13

mine narimnari me sãmame kamarkarinari irə,  
<sup>10</sup> mine nifeifeien me səpəmsəpə sãmame həkaturkwatukw mhə. Ia noien nəha in treikuə ia narmama sãmame kamhesi pen suatuk səvəi nemhəien. Kumwesən trouraha irəha ti nəri nə mə kambahi mə həpwəh nokeikeien nəgkariien pərhien sə rukurən nuvehimiruien irəha.

<sup>11</sup> Ti noien nəha səvənraha, Kumwesən trərhi pen nifeifeien skai riti ti nirəha mə tro irəha hani nipərhienien ia neikuəien.

<sup>12</sup> Ro iamihhi irə narmama me pam sãmame həkini mhə nipərhienien ia nəgkariien pərhien, mətə rerinraha ragien ti noien sə rīpkaturkwatukw mhə, Kumwesən trərpwin noien ərəha me səvənraha.

*Nəkur Tesalonaeka tuhaməkeikei mhərer əknekin*

<sup>13</sup> Mətə piak me, Iərimənu səkita ha rokeikei kimiaha. Ia nəpin me pam kimaha tahaməkeikei mhəni vivi Kumwesən tukumiaha ti nəri nə mə in rīmərfi kimiaha fwe tui mə truvehimiru kimiaha. Nənə in ruvehimiru kimiaha ia niskaiien səvəi Nənimwin səvənhi sə ro hiəuvehe mhəmher, mho nəkur ikinan me səvənhi, nənə muvehimiru kimiaha ti nəri nə mə kimiaha hiəni nipərhienien ia nəgkariien pərhien səvənhi.

<sup>14</sup> Kumwesən rinəkwein ia kimiaha ti narimnari me nəha ia nəgkariien amasan sə iahaməvisau irapw mə tihəuvehi pəri nasoriien sə Iərimənu səkita ha Iesu Kristo rauvehi fwe ia neiai.

<sup>15</sup> Ro iamihhi irə, piak me, tihərer əknekin, mhəkwtəmhiri əknekin nəgkariien me sãmame

hiəuvəregi raka iahamahatən kīmiaha irə ia tərhumaha mine ia nəkukuə.

<sup>16</sup> Kumwesən Tata səkitaha rokeikei kitaha, maməriari pehe namasanien səvənhi m kitaha. Ia nəpīn me pam in rauvehi utə nətərigien səkitaha, nənə mamō kitaha saməregi ramasan ti nəri nə mə saməmri pen əknekīn nətərigien səkitaha irə. Iakəfwaki pen min mine Iesu Kristo Iərimənu səkitaha maməres mə irau

<sup>17</sup> trouvehi utə rerīmiaha nənə rauo kīmiaha hiəskai ti noien noien amasan mine nīnīien nəgkiariien amasan me pam.

### 3

#### *Kaməres nəfwakiien*

<sup>1</sup> Piak me, in i nəgkiariien sampam. Tihəfwaki tukumaha mə nəgkiariien səvəi Iərimənu səkitaha trevən akwauakw ia kwopun me pam, nənə, nərmama tuhəsiiai mhesi pen rəmwhen a ia kīmiaha hiaməsiiai mamhesi pen.

<sup>2</sup> Tihəfwaki tukumaha mə Kumwesən truvehi raka kīmaha ti nəkur ərəha me, ti nəri nə mə komhə nərmama pam kamhahatətə ia Kumwesən.

<sup>3</sup> Mətə kitaha səukurən nətigiteien ia Iərimənu səkitaha. In tro kīmiaha hiəskai, nənə mətui amasan tukumiaha ti Setan mə trəpwəh nourahaiien kīmiaha.

<sup>4</sup> Nənə kīmaha iahəukurən amasan ia nəmri Iərimənu səkitaha mə təkwtəkwuni nəha kīmiaha hiamō nəfe iahaməni, nənə, tihamo iamīnhi irə mamhəuvən.

5 Pwəh Iərimənu səkitaha triri rerimiahaha ia nokeikeiien səvəi Kumwesən, mo hiərer əknekən ia nərerien səvəi Kristo.

### *Kinise narpahaien*

6 Nənə təkwtəkwuni piak me, iahəni pehe nəkwamaha tukumiahaha i ia nəghi Iərimənu səkitaha Iesu Kristo mə tihaməkeikei mhərer isipwən ti piəvtaha me səməme kamharpaha, mhəpwəh nesi penien nəgkiariien sə iahənəvəhag raka m kimiahaha irə.

7 Kimiahaha hiəuvəukurən raka mə tihamo rəmwhen a ia kimaha. Nəpən iahənamarə kitaha m kimiahaha fwe kupwən, iahəpkarpaha mhə.

8 Kimaha iahəpkani mhə nəveginien sə iərmama riti ruvei pehe auər a m kimaha. Mətə ia nəpən mine ia ran iahaməsese mamhowok. Iahəpwəh nokeikeiien mə tahəvei pehe wok skai m kimiahaha ti nəkwməniien kimaha.

9 Hiəukurən mə ramasan a ko iahəres pehe nasituien iamənhi, mətə iahəpko mhə. Iahəvei pehe noien səkimaha m kimiahaha rəmwhen ia noien riti sə tihəuvnhi.

10 Nənə nəpən iahənamarə kitaha m kimiahaha, iahəvei pehe nəgkiariien i m kimiahaha mə, “Trini minuə iərmama rəpwəh noien wok, kəpwəh nuvehi penien nəveginien min.”

11 Iahaməni iamənhi irə ti nəri nə mə iahamregi mə nərmama nepwən nəha irəha kamharə kimiahaha minraha mamharpaha, mamhəgkiari pik, mhəpko mhə wok.

---

**3:6:** Mat 18:17, Rom 16:17    **3:7:** Fil 3:17, 1Tes 1:6    **3:8:** 1Tes 2:9    **3:9:** 1Kor 9:4, 1Tes 1:6    **3:10:** 1Tes 4:11    **3:11:** 1Tim 5:13

<sup>12</sup> Ro pen nǝrmama sǝmǝme kamho iam̄nhi irǝ, k̄imaha iaham̄eni pen ti nirǝha i, nǝnǝ mamhǝgkiari skai m̄nraha ia nǝghi Iǝrim̄ǝnu sǝkitaha Iesu Kristo mǝ tuhamǝkeikei mharǝ afafa, mamho wok ti nuvehiiien nǝveginien sǝnǝnraha.

<sup>13</sup> Nǝnǝ k̄imiaha piak me tiho noien sǝ ratuk-watukw mhǝpwǝh nǝpouien i.

<sup>14</sup> Tr̄ini m̄inuǝ iǝrmama riti rǝpwǝh nesi penien nǝgkiariien sǝk̄imaha ia nǝkukuǝ i, nǝnǝ, tihamǝkeikei mho pwǝh nǝrmama hǝukurǝn mǝ in sin. Nǝnǝ mhǝpwǝh nevǝnien ipaka tukwe pwǝh raur̄is ti noien sǝvǝnhi.

<sup>15</sup> Mǝtǝ tihǝpwǝh nǝmwǝkiiien i ti nǝri nǝ mǝ in piǝvmiaha riti, nǝnǝ ramasan mǝ tihǝrpwi atuk-watukw in.

### *Nǝgkiariien sampam*

<sup>16</sup> Pwǝh Iǝrim̄ǝnu sǝvǝi nǝmǝrinuien in ǝpa truvei pehe nǝmǝrinuien m̄ k̄imiaha ia nǝp̄in me pam ia noien me pam. Pwǝh Iǝrim̄ǝnu sǝkitaha tramarǝ tukumiaha pam.

<sup>17</sup> Iou Pol iakamrai nǝgkiariien i ia rǝgik mamini ramasan tukumiaha. Ia nǝkukuǝ me pam iakamrai iam̄nhi irǝ mǝ tihǝukurǝn n̄iraiien sǝiou. In i n̄iraiien sǝiou iakamrai iam̄nhi irǝ.

<sup>18</sup> Pwǝh namasanien sǝvǝi Iǝrim̄ǝnu sǝkitaha Iesu Kristo tramarǝ tukumiaha pam.



**Nəkukuə Ikinan**  
**The New Testament in the Nafe (Kwamera) language**  
**of Southeast Tanna, TAFEA Province, Vanuatu**  
**Niutestamen long lanwis Nafe blong Vanuatu.**  
**Le Nouveau Testament dans la langue Nafe de**  
**Vanuatu.**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nafe (Nafe)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-06-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

26b0f540-c192-5878-be67-18ede9ab1416